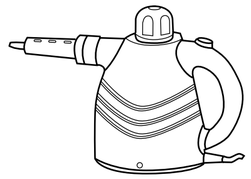
Dirt Devil®



Find **GENUINE** Replacement Parts at **www.dirtdevil.com**

INSTRUCTION MANUAL

- Please read these instructions carefully before using your Dirt Devil®.
- Let us help you put your cleaner together, warranty registration or answer any questions, call:
  1-800-321-1134 (USA & Canada) • website: **www.dirtdevil.com**

⚠WARNING:

Product assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.

Part # 961099003 R1 • 7/10

For quick reference, please record your product information below.

Model #: _____

Mfg. Code: _____

(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

Find **GENUINE** Replacement Parts at **www.dirtdevil.com**

MODE D'EMPLOI

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre Dirt Devil®.
- Nous sommes heureux de vous aider à assembler votre défroisseur. Si vous avez des ques tions au sujet de l'enregistrement de votre garantie ou toute autre question, composer le :
  1-800-321-1134 (Canada et États-Unis) • site Web : **www.dirtdevil.com**

⚠ AVERTISSEMENT :

L'appareil peut comprendre de petites pièces d'assemblage. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.

N° de référence 961099003 R1 • 7/10

À des fins de référence rapide, enregistrer les renseignements du produit ci dessous.

Nº de modèle : _____

Code de fabrication : _____

(Le code de fabrication se trouve sur la partie inférieure arrière de l'aspirateur)

Find **GENUINE** Replacement Parts at **www.dirtdevil.com**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de usar su Dirt Devil®.
- Para ayudarle a ensamblar su aspiradora, para el registro de la garantía o para responder cualquier pregunta, llámenos al:
  1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá) • Sitio Web: **www.dirtdevil.com**

⚠ ADVERTENCIA:

El ensamble de la aspiradora puede incluir partes pequeñas. Las partes pequeñas pueden presentar riesgo de ahogamiento.

No. de Parte 961099003 R1 • 7/10

Para una referencia rápida, registre la información de su fregadora a vapor a continuación.

No. de modelo: _____

Código de fabricante:

(El código del fabricante aparece en la parte posterior e inferior de la aspiradora).

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERICALLY WARRANTY IS VOID.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**
- **ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.**
- **ANY SERVICE OTHER THAN ROUTINE CLEANING AND MAINTENANCE SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE.**
- **WARNING: FULLY ASSEMBLE STEAM MOP BEFORE OPERATING.**
- **WARNING: THE CORDS, WIRES AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

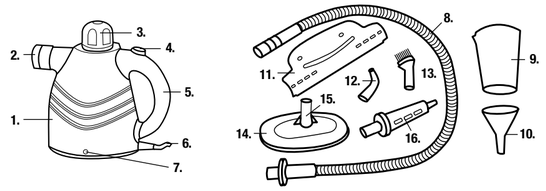
- Use the product only for its intended use.
- Do not use or store outdoors.
- Store the product indoors in a cool, dry place.
- Never direct liquid or steam towards people, animals or plants.
- Never direct liquid or steam towards equipment containing electrical components.
- Do not leave the product unattended when plugged in. Always unplug the power cord from the electrical outlet when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets and plants.
- Do not use any extension cord with this product.
- Do not handle the plug, or the product with wet hands. Do not operate the product without footwear.
- Do not put any objects into openings.
- Do not place hands or feet under the product while it is in operation as the unit gets very hot and may create a burn hazard.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the product into water or any other liquids.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use the product on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam sensitive materials.
- Do not fill water tank under running water, use only manufacturer's supplied fill cup.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 or visit our website at www.dirtdevil.com to locate the nearest service center.
- Do not add rust remover, aromatic, alcoholic or detergent products, cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use. While the product is designed for tap water, to increase the effectiveness of the steam, and to avoid build up of minerals, you may use distilled water to fill the product.
- Do not use the product in an enclosed space filled with vapor given off by oil-base paint, paint thinner, some moth proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- When in use, never turn the product over or use while on its side.
- Before cleaning the product, unplug the power cord from the electrical outlet and clean with a dry or damp cloth. Do not pour water or use alcohol, benzene or paint thinner on the unit.
- Extreme caution should be exercised when using this appliance to clean stairs.
- Keep the work area well lit.
- Do not completely remove safety cap when tank is hot.
- Fill tank only when cool.
- Do not turn on until tank if filled with water.
- Safety cap must always be tightened before use.
- While in use do not incline product more than 45 degrees.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING:

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

FEATURES

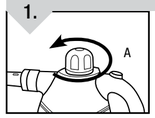


1. **Hand Steam Unit**
2. **Nozzle**
3. **Safety Cap**
4. **Steam Button**
5. **Handle**
6. **Power Cord**
7. **Power Indicator Light**
8. **Hose**
9. **Measuring Cup**
10. **Funnel**
11. **Window Squeegee**
12. **Angle Adaptor**
13. **Grout Brush**
14. **Soft Cloth**
15. **Steam Diffuser**
16. **Concentrator nozzle**

HOW TO ASSEMBLE

UNPLUG BEFORE SERVICING OR FILLING TANK.
IMPORTANT: USE CAUTION WHEN INSTALLING, USING OR REMOVING ACCESSORIES. ALWAYS HAVE THE NOZZLES POINTED AWAY FROM YOU AND OTHERS WHEN INSTALLING OR REMOVING ACCESSORIES.

1.

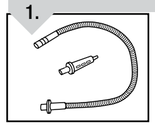


1. Unpack the product, check the accessories and documents supplied with the product and make sure that the product and accessories are not damaged.
2. Before use, please read the User Manual carefully. The product is only for use in households.
3. First, place the product on a level platform, unscrew the safety cap counterclockwise (A), and then install the funnel.
4. Fill measuring cup to maximum fill line with clean water and add the water into the tank. (Max. capacity of the tank is 250ml. Do not overfill the tank and some space must be left in the tank). Re-install the safety cap and tighten it in position.
5. Check the power supply and socket, and confirm they comply with the requirements given in the User Manual. Then turn on the power supply.
6. About 4 minutes after power supply is turned on light will turn green and steam is ready. At this time lightly press the steam button and check whether steam is sprayed out of the nozzle. (Do not aim the spray nozzle at other persons or objects).
7. If there is steam sprayed out, please install suitable accessories according to your needs after you release the button.
8. Press down the steam button again in order to carry out the operations required by you.

INSTALLATION OF ACCESSORIES

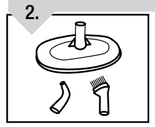
USE CAUTION WHEN INSTALLING ACCESSORIES. CAUTION: HOT STEAM
CAUTION: DO NOT PULL OR TWIST HOSE WHILE IN USE.

1.



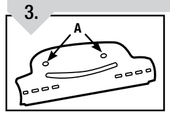
1. INSTALLATION OF CONCENTRATOR NOZZLE OR HOSE.
   Align tab of accessory to opening on the Body of the Hand Steam Unit. Rotate till the tab of accessory is aligned with the locked position on the hand steam unit. To remove rotate the opposite way. Then gently pull the accessory away from the hand steam unit.

2.



2. INSTALLATION OF THE STEAM DIFFUSER, ANGLE ADAPTOR OR GROUT BRUSH.
   These accessories can be firmly pushed onto the concentrator nozzle or hose.

3.



3. INSTALLATION OF THE WINDOW SQUEEGEE.
   Line-up tabs (A) on window squeegee with slots in steam diffuser. Slide together so steam outlets can be see through opening on squeegee. Press diffusser firmly onto hose or concentrator nozzle.

REFILL WATER DURING OPERATION

1. Unplug the power cord and disconnect the power supply.
2. To purge tank press down the steam button to release the pressure until all steam is injected out.
3. Slowly unscrew the safety cap but do not remove it, and residual steam will be discharged slowly until all steam comes out. Then place the machine in a cool place to cool it down for about five minutes. Finally, completely remove the safety cap.
4. Use the funnel and measuring cup to refill a suitable quantity of cold or hot water into the tank.
5. Re-install the safety cap onto the machine body and tighten it in position.

CARE & CLEANING

1. After the product is used, unplug the power cord and disconnect the power supply.
2. Press down the steam button to release the pressure until no steam is injected out.
3. Slowly unscrew the safety cap but do not remove it, and residual steam will be discharged slowly until no steam comes out. Then place the product in a cool place to cool it down for about five minutes. Finally, completely remove the safety cap.
4. Empty the residual water in the tank and clean the external surface with a piece of clean, dry cloth.
5. Re-install the safety cap onto the product body and tighten it in position.

Notes: Re-install the safety cap onto the machine body and tighten it in position.

GENERAL MAINTENANCE

This product requires little maintenance. It contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself. Any servicing that requires disassembly other than cleaning must be performed by a qualified appliance repair technician.
ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE.
CUSTOMER SERVICE: (1-800-321-1134)

STORAGE

1. Unplug the power cord and disconnect the power supply.
2. To purge tank press down the steam button to release the pressure until all steam is injected out.
3. Slowly unscrew the safety cap but do not remove it, and residual steam will be discharged slowly until all steam comes out. Then place the machine in a cool place to cool it down for about five minutes. Finally, completely remove the safety cap.
4. Empty water from the water tank before storing.
5. Store upright in a protected, dry area. Keep water funnel and measuring cup for future use.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Reduced steam or no steam	1. Water tank is empty	1. Follow instructions to refill 2. Take to service center or call 1-800-321-1134
	2. Not plugged in outlet	2. Plug in outlet
Product worked intermittently and then stopped	1. Not enough water in the tank	1. Follow instructions to refill
The indicator light is on	1. Water tank is empty	1. Follow instructions to refill 2. Take to service center or call 1-800-321-1134

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this product to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to the data plate label on your product for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL® Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA & Canada: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the product. This warranty does not cover accessories or attachments. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights (Other rights may vary from state to state in the USA).

FRANÇAIS

ESTA FREGADORA A VAPOR ESTÁ DISEÑADA SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Durante la utilización del trapeador de vapor, deben tomarse algunas precauciones básicas, entre ellas:

- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**
- **SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- **CUALQUIER OTRO SERVICIO QUE NO SEA EL DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE RUTINA DEBE SER EFECTUADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO.**
- **ADVERTENCIA: ENSAMBLE COMPLETAMENTE LA FREGADORA A VAPOR ANTES DE HACERLA FUNCIONAR.**
- **ADVERTENCIA: LOS CORDONES, ALAMBRES Y/O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN PRODUCTOS QUÍMICOS QUE INCLUYEN PLOMO O COMPUESTOS DE PLOMO ACERCA DE LOS CUALES SE HA SABIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA, PRODUCEN CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DA—OS REPRODUCTIVOS. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE SU USO.**

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

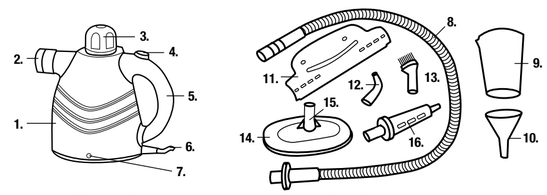
- No utilizar nunca el trapeador de vapor sin que la almohadilla de microfibras esté bien ajustada.
- Nunca deje la fregadora a vapor en un mismo lugar ni en una superficie durante un tiempo cuando la bomba esté encendida y el vapor, activado.
- Utilizar el trapeador de vapor únicamente en las aplicaciones para las cuales ha sido concebido.
- No use ni almacene el aparato en lugares al aire libre.
- Utilizar en una habitación bien iluminada.
- No arrojar nunca líquido o vapor sobre personas, animales o plantas.
- No arrojar nunca líquido o vapor sobre sistemas que contengan componentes eléctricos.
- No dejar el aparato sin vigilancia cuando esté conectado. Desenchufar siempre el cable de la toma eléctrica cuando no se utilice y antes de limpiarlo.
- No permita que el aparato se use como un juguete. Se debe prestar especial atención cuando el aparato es usado por niños o cerca de niños, mascotas y plantas.
- No utilizar cables de extensión con este aparato.
- No manipule el enchufe ni la fregadora a vapor con las manos húmedas. No haga funcionar la fregadora a vapor sin usar calzado.
- No colocar objetos en los orificios del trapeador.
- No tocar la parte inferior del trapeador de vapor mientras funcione. El aparato se calienta y puede causar quemaduras.
- Utilizar el aparato sólo sobre superficies planas y horizontales. No utilizarlo sobre paredes, mesas o ventanas.
- Para prevenir cualquier riesgo de descarga eléctrica, no sumergir el cable, el enchufe o el aparaato en agua o en cualquier otro líquido.
- No desplazar o transportar el trapeador de vapor tirando del cable, ni utilizar éste como asa para su transporte; no pinzar el cable con una puerta; no tirar del cordón por las esquinas o los ángulos. Mantener el cable lejos de las fuentes de calor.
- No utilizar el trapeador de vapor sobre cuero, muebles o pisos encerados, tejidos sintéticos, terciopelo u otros materiales sensibles al calor.
- No llene el tanque de agua desde el grifo; use sólo el depósito de llenado suministrado por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1 800 321-1134 o visite nuestro sitio web en www.dirtdevil.com para encontrar el centro de servicio más cercano.
- No agregar al agua productos desincrustantes, aromatizantes, alcoholizados o detergentes, soluciones limpiadoras, esencias perfumadas, aceites u otros productos químicos. Ésto podría deteriorar el aparato o hacerlo peligroso durante su utilización. Aunque este trapeador de vapor haya sido concebido para el agua del grifo, se puede utilizar también con agua destilada para mejorar su eficacia y evitar los depósitos minerales.
- No utilizar el trapeador de vapor en un lugar cerrado, del que emanen vapores de pintura de aceite, solventes para pintura, substancias antipolilla, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Durante su utilización, no dar la vuelta al aparato o utilizarlo cuando esté de lado.
- Retirar cuidadosamente la almohadilla de microfibras después de haber utilizado el trapeador de vapor.
- Antes de limpiar el trapeador de vapor, desenchufar el cable de la toma eléctrica y limpiarlo con un paño seco o húmedo. No echar agua o utilizar alcohol, benceno u otro solvente para pintura sobre el aparato.
- Ser siempre prudente al utilizar el aparato para limpiar escaleras.
- Utilizar en una habitación bien iluminada.
- Pendant l'utilisation, ne pas incliner l'appareil à plus de 45 degrés.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT :

Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une tige est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Ne modifiez jamais la fiche.

CARACTÉRISTIQUES

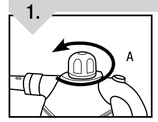


1. **Défroisseur à vapeur**
2. **Buse**
3. **Capuchon de sécurité**
4. **Bouton de vaporisation**
5. **Manche**
6. **Cordon**
7. **Témoin de fonctionnement**
8. **Tuyau**
9. **Tasse à mesurer**
10. **Entonnoir**
11. **Racloir à fenêtre**
12. **Adaptateur d'angle**
13. **Brosse à coulis**
14. **Linge doux**
15. **Diffuseur à vapeur**
16. **Embout concentrateur**

ASSEMBLAGE

DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT L'ENTRETIEN OU LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR.
IMPORTANT : FAIRE PREUVE DE PRUDENCE LORS DE L'INSTALLATION, DE L'UTILISATION OU DU RETRAIT D'ACCESSOIRES. NE JAMAIS DIRIGER LES BUSES VERS LES PERSONNES PRÉSENTES AU MOMENT D'INSTALLER OU DE RETIRER DES ACCESSOIRES.

1.

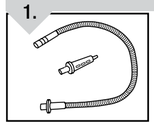


1. Déballer l'appareil, vérifier les accessoires et les documents fournis avec l'appareil et s'assurer que l'appareil et les accessoires ne sont pas endommagés.
2. Avant l'utilisation, lire attentivement le guide d'utilisation. L'appareil est destiné à un usage domestique seulement.
3. Déposer d'abord l'appareil sur une surface de niveau, dévisser le capuchon de sécurité dans le sens antihoraire (A) et installer l'entonnoir.
4. Remplir la tasse à mesurer d'eau propre jusqu'à la plus haute ligne de mesure et verser l'eau dans le réservoir. (La capacité maximale du réservoir est de 250 ml. Ne pas trop remplir le réservoir – il ne doit pas être entièrement plein.) Réinstaller le capuchon de sécurité et le revisser.
5. Vérifier la source d'alimentation et la prise de courant et s'assurer qu'elles sont conformes aux exigences indiquées dans le guide d'utilisation. Mettre ensuite l'appareil en marche.
6. Le témoin de fonctionnement devient vert environ 4 minutes après la mise en marche; le défroisseur est alors prêt à fonctionner. Appuyer légèrement sur le bouton de vaporisation et vérifier si la vapeur sort de la buse de pulvérisation. (Ne pas diriger la buse vers des personnes ou des objets.)
7. Si la buse émet de la vapeur, installer les accessoires convenant à vos besoins après avoir relâché le bouton.
8. Appuyer de nouveau sur le bouton de vaporisation pour exécuter les tâches voulues.

INSTALLATION D'ACCESSOIRES

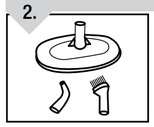
INSTALLER LES ACCESSOIRES AVEC PRUDENCE. MISE EN GARDE : VAPEUR CHAUDE
MISE EN GARDE: NE PAS TIRER OU TORDRE LE TUYAU PENDANT L'UTILISATION.

1.



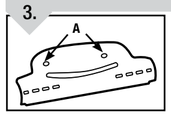
1. INSTALLATION DE L'EMBOUT CONCENTRATEUR OU DU TUYAU.
aligner la languette de l'accessoire sur l'ouverture située dans le défroisseur. tourner jusqu'à ce que la languette de l'accessoire soit alignée sur la marque de verrouillage du défroisseur. tourner dans le sens contraire pour le retirer. tirer délicatement.

2.



2. INSTALLATION DU DIFFUSEUR À VAPEUR, DE L'ADAPTATEUR D'ANGLE OU DE LA BROSSE À COULIS. Ces accessoires s'emboîtent fermement dans l'embout concentrateur ou dans le tuyau.

3.



3. INSTALLATION DU RACLOIR À FENÊTRE.
Aligner les languettes (A) du racloir à fenêtre sur les fentes du diffuseur à vapeur. Les faire glisser l'un dans l'autre de manière à ce que les sorties de vapeur soient visibles depuis l'ouverture du racloir. Emboîter fermement le diffuseur dans l'embout concentrateur ou le tuyau.

.

AJOUT D'EAU PENDANT L'UTILISATION

1. Débrancher l'appareil.
2. Pour vider le réservoir, appuyer sur le bouton de vaporisation pour relâcher la pression jusqu'à ce que la vapeur soit entièrement expulsée.
3. Dévisser délicatement le capuchon de sécurité sans le retirer; la vapeur résiduelle sera lentement expulsée. Placer ensuite l'appareil dans un lieu frais pour le laisser refroidir environ cinq minutes. Finalement, retirer complètement le capuchon de sécurité.
4. Utiliser l'entonnoir et la tasse à mesurer pour ajouter une quantité appropriée d'eau froide ou chaude dans le réservoir.
5. Réinstaller le capuchon de sécurité sur l'appareil et le revisser.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Après avoir utilisé l'appareil, le débrancher
2. Appuyer sur le bouton de vaporisation pour relâcher la pression jusqu'à ce que la vapeur soit entièrement expulsée.
3. Dévisser délicatement le capuchon de sécurité sans le retirer; la vapeur résiduelle sera lentement expulsée. Placer ensuite l'appareil dans un lieu frais pour le laisser refroidir environ cinq minutes. Finalement, retirer complètement le capuchon de sécurité.
4. Vider l'eau résiduelle du réservoir et nettoyer la surface externe à l'aide d'un chiffon propre et sec.
5. Réinstaller le capuchon de sécurité sur l'appareil et le revisser.

Nota : Réinstaller le capuchon de sécurité sur l'appareil et le revisser.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Cet appareil exige très peu d'entretien. L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce de l'appareil. Ne pas tenter de le réparer soi même. Toute intervention exigeant le démontage (autre que le nettoyage) doit être exécutée par un technicien qualifié.
TOUT AUTRE SERVICE DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN REPRÉSENTANT DE SERVICE AUTORISÉ : (1 800 321-1134)

RANGEMENT

1. Débrancher l'appareil.
2. Pour vider le réservoir, appuyer sur le bouton de vaporisation pour relâcher la pression jusqu'à ce que la vapeur soit entièrement expulsée.
3. Dévisser délicatement le capuchon de sécurité sans le retirer; la vapeur résiduelle sera lentement expulsée. Placer ensuite l'appareil dans un lieu frais pour le laisser refroidir environ cinq minutes. Finalement, retirer complètement le capuchon de sécurité.
4. Vider l'eau du réservoir avant d'entreposer l'appareil.
5. Entreposer l'appareil en position debout dans un lieu sécuritaire sec. Conserver l'entonnoir et la tasse à mesurer pour un usage ultérieur.

GUIDE DE DÈPANNAGE

PROBLÉME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
La vapeur est réduite ou il n'y a aucune vapeur	1. Le réservoir à eau est vide	1. Suivre les instructions de remplissage 2. Take to service center or call 1-800-321-1134
	2. L'appareil n'est pas branché	2. Brancher l'appareil
L'appareil a fonctionné de façon intermittente et s'est arrêté	1. Il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir	1. Suivre les instructions de remplissage
Le témoin est allumé	1. Le réservoir à eau est vide	1. Suivre les instructions de remplissage 2. Apportez l'appareil au centre de servi ce ou téléphonez au 1-800-321-1134

TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ SERVICE CLIENTÈLE (1-800-321-1134)

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez les Pages jaunes afin de connaître les dépositaires Royal® autorisés. Les frais de transport aller-retour de l'endroit où sont effectuées les réparations sont à la charge du propriétaire de l'appareil. Les pièces détachées utilisées dans cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal® autorisés. Identifiez toujours l'appareil par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil).

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet appareil est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat d'origine. Consulter la plaque signalétique de l'appareil pour connaître la durée de la garantie et conserver le reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné port payé à n'importe quel point de vente ou de réparation autorisé sous garantie de ROYALMD. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que vos noms, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, appelez l'usine au 1 800 321 1134, pour le Canada et les États-Unis. N'utilisez que les pièces de rechange RoyalMD.

La présente garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits. (Les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre aux États Unis.)

ESPANOL

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO. EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre vadrouille à vapeur, certaines précautions de base doivent être prises, dont :

- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**
- **RESPECTEZ TOUJOURS À LA LETTRE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**
- **TOUT SERVICE AUTRE QUE LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DE ROUTINE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AGRÉÉ DU SERVICE.**
- **AVERTISSEMENT : ASSEMBLER ENTIÈRMENT LE BALAI À VAPEUR AVANT L'UTILISATION.**
- **AVERTISSEMENT : FOURNIS AVEC CE PRODUITCONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES Y COMPRIS DU PLOMB OU DE COMPOSÉS DU PLOMB CONNU PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR SON EFFET CANCÉRIGÈNE, POUVANT ENTRAÎNER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET ENDOMMAGER LES ORGANES DE REPRODUCTION. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS TOUTE UTILISATION.**

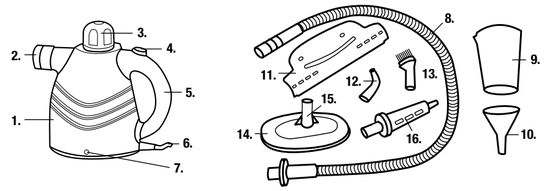
AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE :

- Use el producto únicamente con el fin para el cual fue diseñado.
- No use ni guarde el producto en lugares al aire libre.
- Guarde el producto en interiores, en un lugar fresco y seco.
- Nunca apunte el líquido ni el vapor en dirección a personas, animales o plantas.
- Nunca apunte el líquido ni el vapor en dirección a equipos que contengan componentes eléctricos.
- No deje el producto sin supervisión cuando esté enchufado. Desenchufe siempre el cordón de alimentación de la toma de corriente eléctrica cuando no esté usando el producto y antes de realizar el servicio.
- No permita que el aparato se use como juguete. Se debe prestar especial atención cuando el aparato es usado por niños o cerca de niños, mascotas y plantas.
- No use ningún cordón de extensión con este producto.
- No manipule el enchufe ni el producto con las manos húmedas. No haga funcionar el producto sin usar calzado.
- No coloque ningún objeto en las aberturas.
- No coloque las manos ni los pies debajo del producto mientras está en funcionamiento, ya que la unidad se calienta mucho y puede provocar un peligro de quemaduras.
- Para protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- No tire del cordón ni traslade el aparato tirando del cordón, ni tampoco lo use como manija; no cierre la puerta cuando el cordón está atravesado ni tire de este alrededor de bordes o esquinas filosos. No haga funcionar el aparato encima del cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes
- No use el producto sobre cuero, muebles ni suelos pulidos con cera, telas sintéticas, terciopelo ni sobre ningún otro material delicado o sensible al vapor.
- No llene el tanque de agua colocándolo debajo de agua corriente; use sólo el depósito de llenado suministrado por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1-800-321-1134 o visite nuestro sitio web en www.dirtdevil.com para encontrar el centro de servicio más cercano.
- No agregue productos removedores de óxido, aromáticos, alcohólicos ni detergentes, soluciones de limpieza, perfumes o aceites aromáticos, ni ningún otro producto químico al agua que se usa en este aparato, ya que podrían dañar la unidad o volver inseguro su uso. Si bien el producto ha sido diseñado para agua del grifo, a fin de aumentar la eficacia del vapor y evitar la formación de minerales, puede usar agua destilada para llenar el producto.
- No use el producto en un espacio cerrado lleno de vapor emitido por pintura a base de aceite, diluyente de pintura, algunas sustancias contra polillas, polvo inflamable, u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Durante su uso, no voltee el producto ni lo use mientras está de costado.
- Antes de limpiar el producto, desenchufe el cordón de alimentación de la toma de corriente eléctrica y límpielo con un paño seco o húmedo. No vierta agua ni use alcohol, bencina ni diluyente de pintura sobre la unidad.
- Se debe tener extrema precaución al usar este aparato para limpiar escaleras.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- No retire completamente la cubierta de seguridad cuando el tanque esté caliente.
- Llene el tanque sólo cuando esté frío.
- No lo encienda hasta que el tanque esté lleno de agua.
- Siempre se debe apretar la cubierta de seguridad antes de usar el producto.
- Mientras está en uso, no incline el producto más de 45 grados

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, ESTE APARATO TIENE UNA CLAVIJA POLARIZADA (UNA HOJA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA.) ESTA CLAVIJA ENCAJARÁ EN UNA TOMA DE CORRIENTE POLARIZADA DE UNA MANERA SOLAMENTE. SI LA CLAVIJA NO ENCAJA TOTALMENTE EN LA TOMA DE CORRIENTE, INVIERTA LA CLAVIJA. SI AÚN NO ENCAJA, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA INSTALAR LA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA. NO MODIFIQUE LA CLAVIJA DE NINGUNA MANERA.

CARACTERÍSTICAS

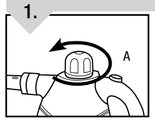


1. **Unidad de vapor manual**
2. **Boquilla**
3. **Cubierta de seguridad**
4. **Botón de vapor**
5. **Mango**
6. **Cordón de alimentación**
7. **Luz indicadora de encendido**
8. **Manguera**
9. **Taza medidora**
10. **Embudo**
11. **Escurridor para ventanas**
12. **Adaptador de ángulo**
13. **Cepillo para juntas**
14. **Paño suave**
15. **Difusor de vapor**
16. **Boquilla del concentrador**

CÓMO ENSAMBLAR

DESENCHUFE EL APARATO ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO O LLENAR EL TANQUE.
IMPORTANTE: TENGA CUIDADO AL INSTALAR, USAR O RETIRAR ACCESORIOS. SIEMPRE APUNTE LAS BOQUILLAS LEJOS DE USTED Y DE OTRAS PERSONAS AL INSTALAR O RETIRAR ACCESORIOS.

1.

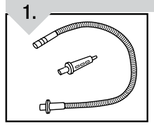


1. Desemvuelva el producto, verifique los accesorios y documentos suministrados con el producto, y asegúrese de que el producto y los accesorios no estén dañados.
2. Antes de usar, lea atentamente el Manual del usuario. El producto es para uso doméstico únicamente.
3. En primer lugar, coloque el producto sobre una plataforma nivelada, desatornille la cubierta de seguridad en sentido antihorario (A) y, luego, instale el embudo.
4. Llene la taza medidora hasta la línea de llenado máxima con agua limpia y agregue el agua al tanque. (La capacidad máxima del tanque es de 250 ml. No llene el tanque en exceso, ya que debe quedar espacio libre en el tanque). Vuelva a colocar la cubierta de seguridad y apriétela en su lugar.
5. Verifique la fuente de alimentación y el receptáculo, y confirme que cumplan con los requisitos establecidos en el Manual del usuario. Luego, encienda la fuente de alimentación.
6. Aproximadamente 4 minutos después de encender la fuente de alimentación, la luz se pone verde y el vapor está listo. En este momento, presione ligeramente el botón de vapor y verifique si la boquilla rocía vapor. (No apunte la boquilla rociadora hacia otras personas ni objetos).
7. Si está rociando vapor, instale los accesorios que correspondan según sus necesidades, después de liberar el botón.
8. Vuelva a presionar el botón de vapor hacia abajo a fin de realizar las operaciones que necesite.

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

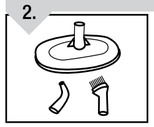
TENGA CUIDADO AL INSTALAR ACCESORIOS. PRECAUCIÓN: VAPOR CALIENTE.
PRECAUCIÓN: NO TIRE DE LA MANGUERA NI LA GIRE MIENTRAS SE ESTÁ USANDO.

1.



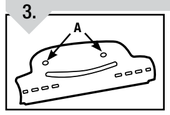
1. INSTALACIÓN DE LA MANGUERA O DE LA BOQUILLA DEL CONCENTRADOR.
Alinee la lengüeta del accesorio con la abertura que se encuentra en el cuerpo de la unidad de vapor manual. Gire hasta que la lengüeta del accesorio esté alineada con la posición trabada de la unidad de vapor manual. Para retirarla, gire en sentido inverso. Luego, tire suavemente del accesorio para quitarlo de la unidad de vapor manual.

2.



2. INSTALACIÓN DEL DIFUSOR DE VAPOR, DEL ADAPTADOR DE ÁNGULO O DEL CEPILLO PARA JUNTAS.
Estos accesorios pueden empujarse con fuerza sobre la boquilla del concentrador o sobre la manguera.

3.



3. INSTALACIÓN DEL ESCURRIDOR PARA VENTANAS.
Alinee las lengüetas (A) del escurridor para ventanas con las ranuras del difusor de vapor. Deslícelas juntas de modo que las salidas de vapor puedan verse a través de la abertura del escurridor. Presione el difusor con fuerza sobre la manguera o sobre la boquilla del concentrador.

RECARGA DE AGUA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

1. Desenchufe el cordón de alimentación y desconecte la fuente de alimentación.
2. Para purgar el tanque, presione el botón de vapor hacia abajo para liberar la presión hasta que se expulse todo el vapor.
3. Desatornille lentamente la cubierta de seguridad sin retirarla para que se descargue lentamente el vapor residual hasta que salga todo el vapor. Luego, coloque la máquina en un lugar fresco durante, aproximadamente, cinco minutos para que se enfríe. Por último, retire completamente la cubierta de seguridad.
4. Use el embudo y la taza medidora para recargar una cantidad adecuada de agua fría o caliente en el tanque.
5. Vuelva a colocar la cubierta de seguridad en el cuerpo de la máquina y apriétela en su lugar.

CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Después de usar el producto, desenchufe el cordón de alimentación y desconecte la fuente de alimentación.
2. Presione el botón de vapor hacia abajo para liberar la presión hasta que no se expulse más vapor.
3. Desatornille lentamente la cubierta de seguridad sin retirarla para que se descargue lentamente el vapor residual hasta que no salga más vapor. Luego, coloque el producto en un lugar fresco durante, aproximadamente, cinco minutos para que se enfríe. Por último, retire completamente la cubierta de seguridad.
4. Vacíe el agua residual del tanque y limpie la superficie externa con un paño limpio y seco.
5. Vuelva a colocar la cubierta de seguridad en el cuerpo del producto y apriétela en su lugar.

Notas: Vuelva a colocar la cubierta de seguridad en el cuerpo de la máquina y apriétela en su lugar.

MANTENIMIENTO GENERAL

Este producto requiere poco mantenimiento. No contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente repararlas usted mismo. Cualquier servicio que requiera desensamblar el producto, que no sea la limpieza, debe ser llevado a cabo por un técnico de reparación de aparatos calificado.
CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE: (1-800-321-1134).

ALMACENAMIENTO

1. Desenchufe el cordón de alimentación y desconecte la fuente de alimentación.
2. Para purgar el tanque, presione el botón de vapor hacia abajo para liberar la presión hasta que se expulse todo el vapor.
3. Desatornille lentamente la cubierta de seguridad sin retirarla para que se descargue lentamente el vapor residual hasta que no salga más vapor. Luego, coloque el producto en un lugar fresco durante, aproximadamente, cinco minutos para que se enfríe. Por último, retire completamente la cubierta de seguridad..
4. Vacíe el agua del tanque de agua antes de guardarlo.
5. Guárdelo en posición vertical, en un área protegida y seca. Conserve el embudo y la taza medidora para el agua, a fin de utilizarlos en el futuro.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES POSIBLES
Libera poco vapor o no libera nada de vapor	1. El tanque de agua está vacío	1. Siga las instrucciones para recargarlo 2. Llévela al Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134
	2. El producto no está enchufado en la toma de corriente	2. Enchufe el producto en la toma de corriente
El producto funcionó de forma intermitente y, luego, se detuvo	1. El tanque no tiene agua suficiente	1. Siga las instrucciones para recargarlo
La luz indicadora está encendida	1. El tanque de agua está vacío	1. Siga las instrucciones para recargarlo 2. Llévela al Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO

SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, vea en las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal®. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles con un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora.)

GARANTÍA LIMITADA

Royal Appliance Mfg. Co. garantiza al consumidor que este producto está libre de defectos de materiales o de mano de obra a partir de la fecha de compra original. Consulte la etiqueta de la placa de datos de su producto para conocer la duración de la garantía y guarde su recibo de compra original para validar el comienzo del período de garantía.

Si el producto presenta algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa sin cargo. La máquina completa debe entregarse con envío prepagado a cualquier Estación de mantenimiento de la garantía y ventas autorizada de ROYAL®. Incluya una descripción completa del problema, la fecha de compra, una copia del recibo de compra original, y su nombre, dirección y número de teléfono. Si está lejos de una Estación de garantía, llame a la fábrica para obtener ayuda, en los EE. UU. y Canadá: 1-800-321-1134. Use únicamente piezas de recambio genuinas de Royal®.

La garantía no incluye desgaste inusual, daños como consecuencia de accidentes o uso no razonable del producto. Esta garantía no cubre ningún tipo de accesorios. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos. (Es posible que otros derechos varíen de un estado a otro en los EE. UU.).